

**Dichiarazione della/del paziente o
dell'avente causa/degli aventi causa della/del paziente¹**

Dati della/del paziente:

Nome:

Cognome:

Luogo di nascita:

Data di nascita:

Indirizzo:

CAP:

Luogo:

Telefono:

E-mail:

Posta elettronica certificata (PEC):

Dati dell'avente causa/della procuratrice/del procuratore degli aventi causa della/del paziente:

Nome:

Cognome:

☐ Procuratrice/Procuratore degli aventi causa:

Luogo di nascita:

Data di nascita:

Indirizzo:

CAP:

¹ Le denominazioni personali eventualmente utilizzate in questo modulo si riferiscono sempre in egual misura a donne e uomini.

Luogo:

Telefono:

E-mail:

Posta elettronica certificata (PEC):

Data di decesso della/del paziente:

La sottoscritta/Il sottoscritto

Nome:

Cognome:

dichiara

- a) la sua disponibilità a voler partecipare attivamente al procedimento davanti alla Commissione conciliativa per questioni di responsabilità in ambito sanitario;
- b) di esonerare esplicitamente il personale sanitario e eventualmente i responsabili della struttura sanitaria dal dovere del segreto professionale nei confronti della Commissione conciliativa per questioni di responsabilità in ambito sanitario e della segreteria, del consulente tecnico della Commissione conciliativa eventualmente nominato, e, se del caso, del Servizio di Medicina legale o della Direzione sanitaria nonché dei funzionari amministrativi dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige che trattano il caso o dei corrispondenti uffici della struttura sanitaria privata coinvolta;
- c) di autorizzare con la presente il personale sanitario e la struttura sanitaria eventualmente coinvolta a trasmettere alla Commissione conciliativa per questioni di responsabilità in ambito sanitario, anche su sua richiesta, tutta la documentazione relativa alle prestazioni sanitarie erogate a favore della/del paziente e che sono oggetto del procedimento conciliativo;
- d) di aver preso visione delle informazioni sul trattamento dei dati personali ricevute dalla parte istante e di autorizzare espressamente la fornitura e la raccolta nonché la comunicazione dei dati anche sensibili ai destinatari dei dati indicati nelle informazioni²,
- e) di
 - ☐ autorizzare
 - ☐ rifiutare

l'utilizzo delle informazioni relative al fatto che sta alla base del procedimento davanti alla Commissione conciliativa, in forma del tutto anonima e al solo fine di promuovere la conoscenza dell'organismo conciliativo istituito dalla Provincia Autonoma di Bolzano.

Solo in caso di autorizzazione sia da parte della parte istante personale sanitario/la struttura sanitaria, sia da parte della/del paziente o dell'avente causa/degli aventi causa della/del

² Per semplicità nelle pagine che seguono si riportano le informazioni sul trattamento dei dati personali ricevute dalla parte istante personale sanitario/dalla struttura sanitaria nel presentare la domanda di conciliazione.

paziente tali informazioni potranno essere oggetto di comunicazione/pubblicazione per esempio in occasione di congressi o in giornali e riviste.

La/Il paziente/L'avente causa della/del paziente
La procuratrice/Il procuratore degli aventi causa della/del paziente

Luogo,

Data

Firma

Informazioni ai sensi degli articoli 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali: Titolare del trattamento dei dati personali è la Provincia Autonoma di Bolzano, presso piazza Silvius Magnago 1, Palazzo provinciale 1, 39100 Bolzano, e-mail: segreteria generale@provincia.bz.it; posta elettronica certificata (PEC): adm@pec.prov.bz.it.

Responsabile della protezione dei dati (RPD): I dati di contatto della/del RPD della Provincia autonoma di Bolzano sono i seguenti: e-mail: rpd@provincia.bz.it; posta elettronica certificata (PEC): rpd_dsb@pec.prov.bz.it.

Origine dei dati: I dati provengono dalle persone interessate rispettivamente dalla/dal paziente ai sensi della fonte normativa di seguito indicata: articolo 4/bis della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, e successive modifiche.
I dati non provengono da fonti accessibili al pubblico.

Categorie dei dati: I dati raccolti sono dati identificativi, dati sensibili, dati relativi alla salute.

Finalità del trattamento: I dati forniti e i dati raccolti, a seguito di relativa autorizzazione rilasciata dalla controparte del procedimento (paziente) o dal suo avente causa/dai suoi aventi causa e i dati raccolti per i motivi di rilevante interesse pubblico di cui agli articoli 2-sexies e 2-octies del decreto legislativo n. 196/2003, indicati nel registro dei trattamenti ai sensi dell'art. 30 del RGPD, saranno trattati da personale autorizzato/incaricato dell'Amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono forniti/raccolti in base all'articolo 4/bis della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, e successive modifiche, e relative norme di attuazione (procedimento conciliativo con lo scopo di trovare una soluzione stragiudiziale di una controversia relativa a un ritenuto errore nella diagnosi e/o nella terapia e/o all'omessa o insufficiente informazione).

Preposta/Preposto al trattamento dei dati è la Direttrice/il Direttore *pro tempore* della Ripartizione provinciale Salute presso la sede della stessa/dello stesso.

Il conferimento/la raccolta dei dati è obbligatorio/obbligatoria per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti (svolgimento del procedimento conciliativo). In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti o di mancata autorizzazione alla raccolta dei dati non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Comunicazione e destinatari dei dati: I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici e/o privati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato: ai membri della Commissione conciliativa e alle collaboratrici/ai collaboratori della segreteria della Commissione conciliativa, alla controparte coinvolta (paziente o sua/suo avente causa/suoi aventi causa), alle rappresentanti/ai rappresentanti delle strutture sanitarie pubbliche o private eventualmente coinvolte nonché alle loro collaboratrici incaricate/ai loro collaboratori incaricati di trattare il caso, alle consulenti tecniche/ai consulenti tecnici che su incarico della parte istante personale sanitario/della rappresentanza della struttura sanitaria e/o della controparte procedono a valutazioni, alle/ai rappresentanti delle assicurazioni coinvolte, alle persone che su incarico dell'amministrazione procedono eventualmente alla traduzione di documentazione nonché alle consulenti tecniche/ai consulenti tecnici della Commissione conciliativa. Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein), senza le adeguate garanzie previste al capo V del Regolamento 2016/679. I destinatari dei dati di cui sopra svolgono

la funzione di responsabile esterna/esterno del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinte/distinti Titolari del trattamento.

Trasferimenti di dati: In caso di trasferimenti di dati personali in Paesi terzi o extra UE, il trasferimento è garantito da clausole contrattuali tipo adottate dalla Commissione UE ai sensi dell'articolo 46 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 con deliberazione 4 giugno 2021, n. 2021/914/UE, e successive modifiche.

Diffusione: Non pertinente, in quanto i dati non sono oggetto di diffusione.

Durata: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile e amministrativa. Nel dettaglio valgono, con riferimento ad ogni caso trattato e concluso davanti alla Commissione conciliativa, i seguenti termini di conservazione:

- a) la documentazione relativa alla nomina e all'incarico della/del consulente tecnico della Commissione conciliativa è conservata per dieci anni, fatto salvo quanto previsto alle lettere c) e d);
- b) tutta l'altra documentazione non indicata alla lettera a), e precisamente:
 - b.1) la documentazione originale depositata dalle parti in formato cartaceo o su supporto fisico è restituita, dopo la conclusione del procedimento conciliativo e fatto salvo quanto previsto alle lettere c) e d), alla parte che l'ha depositata;
 - b.2) la documentazione depositata dalle parti per via telematica oppure non in originale è cancellata o distrutta dopo la conclusione del procedimento conciliativo, fatto salvo quanto previsto alle lettere c) e d);
- c) la seguente documentazione è conservata, dopo la conclusione del procedimento conciliativo, esclusivamente in forma digitale per dieci anni:
 - c.1) domanda di conciliazione;
 - c.2) memorie depositate dalle parti nel corso del procedimento conciliativo;
 - c.3) consulenza della/del consulente tecnico della Commissione conciliativa;
 - c.4) tutte le comunicazioni e i provvedimenti della Commissione conciliativa, quali ad esempio le convocazioni delle parti alle udienze conciliative, i verbali delle udienze conciliative, la nomina della/del consulente tecnico d'ufficio, le proposte conciliative;
- d) la seguente documentazione è conservata, dopo la conclusione del procedimento conciliativo, esclusivamente in forma digitale e del tutto anonima, oltre il periodo di dieci anni:
 - d.1) l'elenco dei casi;
 - d.2) le proposte conciliative, elaborate dalla Commissione conciliativa.

Processo decisionale automatizzato: Il trattamento dei dati non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

Diritti della persona interessata: In base alla normativa vigente la persona interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. La richiesta è disponibile alla pagina web della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige nella sezione Amministrazione trasparente - Altri contenuti - Dati ulteriori.

Rimedi: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, la persona interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.